## 中国民用航空局



# CAAC 适 航 指 令

#### AIRWORTHINESS DIRECTIVE

本指令根据中国民用航空规章《民用航空器适航指令规定》(CCAR-39)颁发,内容涉及飞行安全,是强制性措施。如不按规定完成,有关航空器将不再适航。

编号: CAD2009-MULT-59

修正案号: 39-6519

- 一. 标题: 防火-便携式 Halon 1211 灭火瓶-确定/更换
- 二. 适用范围:

安装了P/N 863520-00便携式灭火瓶(其序列号(s/n)列在L'Hotellier SB 863520-26-001中)的下列Eurocopter直升机型号:

EC 120 B.

AS 350 B, BA, B1, B2, B3, BB和D,

EC 130 B4,

AS 355 E, F, F1, F2, N, NP,

SA 341G.

**SA 342J** 

### 三. 参考文件:

- 1. EASA 2009-0277, 2009年12月23日颁发;
- 2. L' Hotellier SB 863520-26-001, 2009 年 12 月 21 日颁发; 另外本指令允许采用该服务通告经批准的后续修订版本。
- 四. 原因、措施和规定

英国民航局通告EASA有大量的已经证实超出规范要求的Halon 1211气体提供给了航空工业,用于便携式灭火瓶装置,这些灭火瓶通常安装或储藏在客舱和驾驶舱。

EASA于2009年10月23日颁发安全信息通告(SIB)2009-39, CAAC在同一时间转发了该安全信息通告,详见国家图书馆中国民航分馆网站"国外适航当局安全信息通报",网址:

#### <a href="http://www.caacelibrary.cn/index1.htm">http://www.caacelibrary.cn/index1.htm</a>.

目前的调查结果表明,一家英国本土公司LyonTech Engineering为L'Hotellier公司提供了不满足规范的Halon 1211(BCF),这种Halon 1211用于填充了P/N 863520-00便携式灭火瓶,该灭火瓶现在可能安装在或载在Eurocopter直升机上。

气体的污染特征导致其在灭火时抑制火情的能力降低,危害航空器及其乘客的安全。此外,灭火瓶工作时会释放有毒的烟,可能导致航空器上的乘客中毒。

基于以上原因,本指令要求确定和拆除使用中那些有问题的灭火瓶,并且用可使用的组件更换。

除非事先已经完成,否则必须完成以下工作:

- (1) 本指令生效之日后的36天内完成以下工作:
  - (1.1) 确定安装或载在直升机上的其件号 (P/N) 和序列号 (s/n) 列在L'Hotellier SB 863520-26-001中的灭火瓶,和
  - (1.2) 上面 (1.1) 段根据L'Hotellier SB 863520-26-001确 定的灭火瓶从直升机上拆除后用可使用的组件更换。
- (2) 本指令生效之日起,不要在任何直升机上安装L'Hotellier SB 863520-26-001中注明的任何灭火瓶,除非根据L'Hotellier SB 863520-26-001中的指导大修过,符合Halon 1211(BCF)且重新进行标注了。

完成本指令可采取能保证安全的替代方法或调整完成时间,但 必须得到适航当局的批准。

五. 生效日期: 2010年1月6日

六. 颁发日期: 2009年12月30日

七. 联系人: 舒小华

中国民用航空总局航空器适航审定司

010-64473557